

Our Lady of Perpetual Help Parish



7140 Arizona Ave. Hammond, IN. 46323

Reverend Charles A. Mosley,

September 5, 2021
Twenty-third
Sunday in Ordinary

Septembre 5,° 2021
Viente tercio
Domingo del
Tiempo Ordinario

Pastoral Center General Office Hours
Monday thru Friday 9am –Noon/1-4pm
Closed for lunch.

Call 844-3438 for general assistance.
Mari Smelko/ Receptionist/General Information
Father Mosley/ Pastor/Baptisms / Weddings
Alfredo Flores “Pepe”/Adult&Family Faith
Formation, R.C.I.A. & Youth Ministry
Dorothy Callahan/Administration
Mary Jameyfield director of Music/ 312-420-2878
Hall Rental/ Roger, Krissi/ 219-484-5789

Visit our website: olphparish.live

Weekday Masses

7am Monday through Friday
4pm Saturday Vigil Mass Sunday Masses
8am, 10am and Noon (bilingual)

Confessions: Saturdays at 3pm or by appointment

Call Fr. Mosley at 219-844-3438 to schedule. . .
Baptisms: to confirm date/register for class. (If needed.)
No Baptisms during Advent or Lent.

Weddings: Arrangements with the pastor should be
made at least nine months before event.

Saturday 4pm Vigil Mass
Sunday 8am, 10am & Noon/bilingual

Twenty –third Sunday in Ordinary Time

9-5 8 am For Our Parishioners
10:00 am Rosary
Noon Imelda Rojo by Family

MONDAY Labor Day 9-6 7am Mary Kerekes
by Pat Kenar

TUESDAY 9-7 7am Mary Hluska by Friend

WEDNESDAY 9-8 7am Louise F. Kohanyi
by Louis Kolbus, Jr.

THURSDAY 9-9 7am Raymond Dziezak by Family

FRIDAY 9-10 7am Mary Kerekes by Mary Ann Kenar

SATURDAY 9-11 4pm For Our Parishioners

Twenty –fourth Sunday in Ordinary Time

9-12 8 am Sandra Paul by Family
10:00 am Josephine Ibarra by Family
Noon Nora Winscher by Family

Our Lady Of Perpetual Help
8-29-2021-2021 94 env. Used

Regular Collection:	\$3,158.71
Loose Collection:	\$ 350.00
Second Collection:	\$40.00
Hall	0
Total Income:	\$3,550.00
Haiti:	\$729.00

Become a business with God
Convirtase en un Socio Con Dios

Pray For the Sick Pat Barrick, Irene Bozek,
Kay Kwiatkowski, Sharon Laramie, Elena Rivera
and Mary Ann Wagner



Monday, September 6, 2021
Please note: Labor Day **Mass 7am**
Parish Office closed for the holiday.

THOUGHTS FROM THE PASTOR... We read in from the Letter of Saint James *"My brothers and sisters, show no partiality as you adhere to the faith in our glorious Lord Jesus Christ. For if a man with gold rings and fine clothes comes into your assembly, and a poor person in shabby clothes also comes in, and you pay attention to the one wearing the fine clothes and say, "Sit here, please, "while you say to the poor one, "Stand there, "or "Sit at my feet," have you not made distinctions among yourselves and become judges with evil designs?"* Here we have Saint James giving us an example of how to put into action Jesus' teaching of loving our neighbor. In the eyes of God, we are all the same, Black, White, Brown, Rich or Poor. So why not with us, it is a no brainer.

A Sunday Thought ...Do Not Bring Us to The Time of Trial."
Matthew 6:13

... As of this printing we have several vaccines. . .{**There has been some question as to if you can morally, use the Johnson one shot vaccine the short answer is yes you can. However, if you are given a choice and sometimes a choice may not be given you should choose either the Pfizer or the Moderna Vaccines**}As you know from the letter given to us on May 212021 by Bishop Robert J. McClory the Bishops of Indiana has lifted the suspension of the obligation to attend Mass. This means that all who are able are now obligated to attend Mass. This became effective on June the eleventh the Feast of the Sacred Heart of Jesus. The Mass is now fully open. So, I would encourage all who are able to come to Mass, to please come and join us. Yes, you can look at Mass on TV or on the computer but you would not be receiving Jesus. **The reception of our Lord in the Eucharist is at the very core of who we are as Catholics. I could not image not being able to receive the Lord so PLEASE if you can come to Mass.** The church is sanitized and we take all precautions to keep you safe. So come-Join us, the Mass is fully open. **Reconciliation (confession) will return to normal It will take place at three o'clock in the afternoon on Saturday before the four o'clock Mass.**

The Bishop has also lifted the face mask mandate for those who are fully vaccinated when in inside the Church. Following the CDC recommendation the Bishops have asked that those who are not fully vaccinated to continue wearing facial mask. So, let's come back to Mass, we miss you. We will continue to live stream the Mass as we have been doing. There will no longer be any restrictions on what door you can enter or leave all doors to the church will be open. More updates as they become available. **Here is the schedule of the week's Masses: SUNDAY MASS IS AT EIGHT AND TEN IN THE MORNING AND TWELVE NOON THIS MASS IS BILINGUAL. MONDAY THROUGH FRIDAY MASS IS AT SEVEN IN THE MORNING.ON SATURDAY MASS IS AT 4:00 IN THE AFTERNOON.** This will allow time for the proper disinfection of the building. Please know you are in my prayers and thoughts. We will get through this with the help of the Lord. **I would ask that you please consider sending you contribution to the parish this would greatly help thank you.** Our office procedures have change as well to keep everyone safe the door is locked, please come to the west window of the office, this is of course to keep social distance.

I am your humble servant, Fr. Charles A. Mosley

PENSAMIENTOS DEL PASTOR ...Leemos en la Carta de Santiago *"Mis hermanos y hermanas, no muestren parcialidad al adherirse a la fe en nuestro glorioso Señor Jesucristo. Porque si un hombre con anillos de oro y ropa fina entra en tu asamblea, y una pobre persona con ropa en mal estado también entra, y prestas atención al que lleva la ropa fina y dices: "Siéntate aquí, por favor", mientras le dices al pobre: "Quédese allí" o "Siéntese a mis pies", ¿no ha hecho distinciones entre ustedes y se han convertido en jueces con malos designios?* Aquí tenemos a Santiago dándonos un ejemplo de cómo poner en práctica la enseñanza de Jesús de amar a nuestro prójimo. A los ojos de Dios, todos somos iguales negros, blancos, morenos, ricos o pobres, así que ¿por qué no con nosotros es una obviedad?

Un pensamiento dominical ... "No nos traigas al tiempo de prueba."
Mateo 6:13

A partir de esta impresión tenemos varias vacunas. {Ha habido alguna pregunta en cuanto a si se puede usar-moralmente la vacuna johnson one shot la respuesta corta es sí se puede. Sin embargo, si se le da un choice y a veces nose le puede dar una opción, debe elegir entre las vacunas de Pfizer o ModernaComo saben por la carta que nos entregó el 21demayo de2021 el obispo Robert J. McClory, los obispos de Indiana han levantado la suspensión de la obligación de asistir a misa. Esto significa que todos los que pueden ahora están obligados a asistir a misa. Esto se hizo efectivo el undécimo de junio la Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús. La misa ya está totalmente abierta. Así que animaría a todos los que puedan venir a misa a que por favor vengan y se unan a nosotros. Sí, puedes ver misa en la televisión o en la computadora, pero no estarías recibiendo a Jesús. **Larecepción de nuestro Señor en la Eucaristía está en el centro mismo de lo que somos como católicos. No pude imaginarme no poder recibir al Señor así que POR FAVOR** si puedes venir a misa La iglesia está desinfectante y tomamos todas las precauciones para mantenerte a salvo. Así que Únase a nosotros, la Misa está totalmente abierta.**Reconciliación (confesión) es a las tres de la tarde del sábado antes de la misa de las cuatro en punto el** Obispo también ha levantado el mandato de la mascarilla para aquellos que están completamente vacunados cuando están en el interior de la Iglesia. Siguiendo la recomendación de los CDC, los obispos han pedido que aquellos que no están completamente vacunados continúen usando máscara facial. Así que volvamos a misa te echamos de menos. Continuaremos transmitiendo en vivo la Misa como lo hemos estado haciendo. Ya no habrá ninguna restricción sobre qué puerta se puede entrar o dejar todas las puertas a la iglesia estará abierta. Más actualizaciones a medida que estén disponibles. Aquí está el horario de las misas de la semana:**LA MISA DOMINICAL ES A LAS OCHO Y DIEZ DE LA MAÑANA Y A LAS DOCE DEL MEDIODÍA ESTA MISA ES BILINGÜE. DELUNES A VIERNES LA MISA ES A LAS SIETE DE LA MAÑANA.LA MISA DEL SÁBADO ES A LAS 4:00 DE LA TARDE.**Esto dará tiempo para la correcta desinfección del edificio.Por favor, sepan que están en mis oraciones y pensamientos. Superaremos esto con la ayuda del Señor.**Le pediría que por favor considere enviar su contribución a la parroquia esto le ayudaría mucho a darle las gracias.**Nuestros procedimientos de oficina han cambiado, así para mantener a todos a salvo la puerta está cerrada con llave,por favor, ven a la ventana oeste de la ofthis es, por supuesto, para mantener la distancia social.

Soy su humilde servidor, P. Charles A. Mosley

Registration for Faith Formation is now open, you can register online on our website or pick up a registration after mass in the gathering area.

Registro para la doctrina ya está abierta. Pueden registrarse en el recoger una aplicación atará en la entrada de la iglesia.

Scripture Readings of the Week

Sunday TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

The: Book of the Prophet Isaiah 35:4-7a
Responsorial Psalm: Psalm 146:7,8-9,9-10
The Letter of Saint James 2:1-5
The Holy Gospel according to Mark 7:31-37

Monday... TWENTY-THIRD Week in Ordinary Time

The first Letter of Saint Paul to the Corinthians 5:1-8.
RESPONSORIAL PSALM: PSALM 5:5-6,7,12
The Holy Gospel according to Luke 6:6-11

Tuesday... TWENTY-THIRD Week in Ordinary Time

The first Letter of Saint Paul to the Corinthians 6:1-11
RESPONSORIAL PSALM: Psalm 149: 1b-2, 3-4, 5-6a and 9b
The Holy Gospel according to Luke 6:12-19

Wednesday... TWENTY-THIRD Week in Ordinary Time

Nativity of the Blessed Virgin Mary

The Book of the Prophet Micah 5:1-4a.
RESPONSORIAL PSALM: Psalm 13:6ab, 6c
The Holy Gospel according to Matthew 1:1-16, 18-23

Thursday... TWENTY-THIRD Week in Ordinary Time

Saint Peter Claver, priest

The first Letter of Saint Paul to the Corinthians 8:1b-7, 11-13
RESPONSORIAL PSALM: Psalm 139:1b-3, 13-14ab, 23-24
The Holy Gospel according to Luke 6:27-38

Friday... TWENTY-THIRD Week in Ordinary Time

The first Letter of Saint Paul to the Corinthians 9:16-19, 22b-27
Responsorial Psalm: Psalm 84:3,4, 5-6, 12
The Holy Gospel according to Luke 22:24-30

Saturday... TWENTY-THIRD Week in Ordinary Time

The first Letter of Saint Paul to the Corinthians 10:14-22
RESPONSORIAL PSALM: Psalm 116:12-13, 17-18
The Holy Gospel according to John 15:12-16, Luke 6:43-49

REST IN PEACE Edwin Moses Juan Cadiz

Lecturas de las Escrituras de la Seman

Domingo ...EL VIGÉSIMO TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

El: Libro del Profeta Isaías 35:4-7a
SALMO RESPONSORIAL: Salmo 146:7,8-9,9-10
La Carta de Santiago 2:1-5
El Santo Evangelio según Marcos 7:31-37

Lunes... VIGÉSIMO TERCERA Semana Ordinaria

La primera Carta de San Pablo a los Corintios 5:1-8.
SALMO RESPONSORIAL: SALMO 5:5-6,7,12
El Santo Evangelio según Lucas 6:6-11

Martes... VIGÉSIMO TERCERA Semana del Tiempo Ordinario

La primera carta de San Pablo a los Corintios 6:1-11
SALMO RESPONSORIAL: Salmo 149: 1b-2, 3-4, 5-6a y 9b
El Santo Evangelio según Lucas 6:12-19

Miércoles... VIGÉSIMO TERCERA Semana del Tiempo Ordinario

La Natividad de la Santísima Virgen María

El libro del profeta Miqueas 5:1-4a.
SALMO RESPONSORIAL: Salmo 13:6ab, 6c
El Santo Evangelio según Mateo 1:1-16, 18-23

Jueves... VIGÉSIMO TERCERA Semana del Tiempo Ordinario

San Pedro Claver, sacerdote y religioso

La primera Carta de San Pablo a los Corintios 8:1b-7, 11-13
SALMO RESPONSORIAL: Salmo 139:1b-3, 13-14ab, 23-24
El Santo Evangelio según Lucas 6:27-38

Viernes... VIGÉSIMO TERCERA Semana del Tiempo Ordinario

La primera Carta de San Pablo a los Corintios 9:16-19, 22b-27
SALMO RESPONSORIAL: Salmo 84:3,4, 5-6, 12
El Santo Evangelio según Lucas 22:24-30

Sábado... VIGÉSIMO TERCERA Semana del Tiempo Ordinario

La primera carta de San Pablo a los Corintios 10:14-22
SALMO RESPONSORIAL: Salmo 116:12-13, 17-18
El Santo Evangelio según Juan 15:12-16, Lucas 6:43-49

TITHING...Our money is an essential part of worship, when we give it to God, we are giving an important part of ourselves. We are giving our skills, our talents, our time, and our strength. Our attitude towards money reveals our attitude towards God. We have a choice between God and Mammon. We must serve one or the other.

DIEZMO...Nuestro dinero es una parte esencial de la adoración, cuando se lo damos a Dios, estamos dando una parte importante de nosotros mismos. Estamos dando nuestras habilidades, nuestros talentos, nuestro tiempo y nuestra fuerza. Nuestra actitud hacia el dinero revela nuestra actitud hacia Dios. Tenemos que elegir entre Dios y. Debemos servir a uno u otro.

PRAY FOR PEACE: Since the start of this year there has been nine hundred fifty shootings with four hundred thirty ending in death. On top of this there continues to be a rise in hate crimes. When will we learn that We are children of God!! There is far more that connects us than separate us. We must be people of love. We need the violence to come to an end. To this point I invite you to join me every Friday to take some time and pray for peace. It does not have to be long whatever time you may have let us spend it in prayer for peace. You do not have to be in church, although the church is always available to you, prayer can happen anywhere you are. Let us just do this and use this great tool that the Lord has given us and make our world a place of love and peace.

ORA POR LA PAZ: Desde principios de este año ha habido novecientos cincuenta tiroteos con cuatrocientos treinta que terminan en muerte. Además de esto, sigue habiendo un aumento de los crímenes de odio. ¿Cuándo aprenderemos que somos hijos de Dios!! Hay mucho más que nos conecta que nos separa. Debemos ser personas de amor. Necesitamos que se ponga fin a la violencia. Hasta este punto los invito a que se unan a mí todos los viernes para tomarse un tiempo orar por la paz. No tiene que ser largo, sea cual sea el tiempo que tengas, déjanos pasarlo en oración por la paz. Usted no tiene que estar en la iglesia, aunque la iglesia siempre está disponible para usted, la oración puede suceder en cualquier lugar que esté. Hagamos esto y usemos esta gran herramienta que el Señor nos ha dado y hagamos de nuestro mundo un lugar



BOCKEN FUNERAL HOME

Always Caring, Always There

7042 Kennedy Ave. • (219) 844-1600 • bockenfunerals.com

Jose G. Corona, Funeral Director

Family Owned and Operated by the Corona Family



Since 1935

18349 Torrence Ave.
708-895-3700

2510 E. 106th 1446-119th St.
Chicago, IL Whiting, IN

**AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!**
ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Heather Benefiel**
to place an ad today!
hbenefiel@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6464

T.O.'s Lawn Care & Snow Removal

Tim Opinker - Parishioner

Specializing in Lawn Care

Landscaping

Snow Removal



219-793-4917



COLUMBIA LOCK & KEY

Key Duplication and
Lock Repair

**Free Duplicate Key
With Purchase of Same**

Limit One Coupon Per Visit • Some Restrictions Apply

**6560 Columbia
931-2614**



219-938-1941

Transforming Senior Care



Saint Anthony is revolutionizing person-centered care through environments that are warm, caring, positive, and supportive.

We offer a full range of services and treatments including:

- All Private Rooms
- Assisted Living
- Pastoral Care
- Long-Term Care
- Memory Care
- Holy Family Child Care
- Rehabilitation
- Skilled Nursing

Full mass with communion & rosary in our beautiful chapel offered daily.

*Saint Anthony is no longer affiliated with the Roman Catholic Church, the Diocese of Gary or the Franciscan Sisters of Chicago.



203 Franciscan Dr, Crown Point, IN 46307
MajesticCare.com/location/saint-anthony

219-661-5100

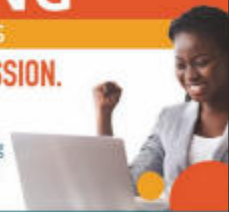


WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.**

- Work-Life Balance
- Paid Training
- Full-Time with Benefits
- Some Travel
- Serve Your Community



Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

GOD BLESS AMERICA!

**SENATOR
FRANK MRVAN**

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**



Rauer Plumbing, Inc.

Commercial • Residential
Service

219-924-8600

9515 Indianapolis Blvd., Suite 6D
Highland, IN 46322

rauerplumbinginc@att.net
IN License #COS1200002

EAST CHICAGO SALES, INC.

8337 Indianapolis Blvd.
Highland, IN 46322

(219) 923-8370

We've Missed You!
Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

DISCOVER THE CATHOLIC DIFFERENCE



Rely on the Knights of Columbus
to help protect your family's future.

Jim Cassoday, Field Agent

Office: 574-282-1082

Cell: 219-688-8540

jjim.cassoday@kofc.org



LIFE INSURANCE • DISABILITY INCOME INSURANCE
LONG-TERM CARE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of Perpetual Help Church, Hammond, IN

A 4C 01-1201